

Año 2017 urtea

Irabazi xederik ez duten entitateentzako diru laguntzen deialdia
Convocatoria de subvenciones a entidades sin ánimo de lucro

PROIEKTUAREN datuen eranskina / Anexo de datos del PROYECTO
(Proiektu bakoitzeko, fitxa bat bete / Rellenar una ficha por cada proyecto presentado)

Proiektuaren izena / Nombre del proyecto

Entitatearen izena / Nombre de la entidad

Zer arlori dagokio proiektua? (arlotan bat aukeratu): / Área para la que se solicita subvención (seleccionar sólo un área):

Gizarte Ekintza

Acción Social

Herri Partaidetza

Participación Ciudadana

Ingurumena

Medio Ambiente

Donostia Kultura Enpresa Erakunde Publikoa

Entidad Pública Empresarial Donostia Kultura

Giza Eskubideak

Derechos Humanos

Euskara Zerbitzua

Servicio de Euskera

Kultur Aniztasuna

Diversidad Cultural

Zer lurralde hartzen du barruan proiektua?: / Ámbito territorial de actuación del proyecto::

Udalerrria / Municipal

Eskualdea / Comarcal

Probintziala / Provincial

Euskal Autonomia Erkidegoa / C.A.P.V.

Estatua / Estatal

Estatuaz gaindikoa / Internacional

1

Ezaugarri nagusiak / Características principales

Proiektuaren azapen orokorra (labur-labur azaldu proiektuaren ezaugarri nagusiak)

Descripción general del proyecto (resumen de las características fundamentales del proyecto)

Helburuak / Objetivos

Zergatia (zein dira proiektuaren oinarrian dauden arrazoiak? Zer egoera hobetu edo konpondu nahi da? Zergatik egin da proiektua?)
Justificación (motivos en los que se fundamenta el proyecto, situación que trata de paliar o resolver, razones por las cuales se realiza etc.)

Antolamendua eta funtzionamendua (labur azaldu proiektua nola gauzatuko den eta adierazi zer-nolako lan metodologia erabiliko den)
Organización y funcionamiento (resumir de que manera se desarrollará el proyecto, concretando la metodología de trabajo)

11201n V

Materialak (erosi edo nolabait eskuratu beharrekoak, suntsigarriak izan ala ez) / Materiales (a comprar o conseguir, sean o no fungibles)

[illegible]

Azpiegiturekoak (lokalak, instalazioak, ekipamenduak,...) / Infraestructuras (locales, instalaciones, equipamientos,..)

[illegible]

Bestelako baliabideak / Otros recursos:

[illegible]

3

Ekintzak / Actividades

(Helburuak lortzeko egingo diren ekintzak zehaztu / Detallar las actividades para conseguir los objetivos marcados)

Ekintzaren izena Nombre de la actividad	Egutegia Calendario	Azalpen laburra Breve descripción

4

Emaitzak / Resultados

Proiektuaren onuradunak / Personas beneficiarias del proyecto

Taldearen deskripzioa. Zenbat lagunek esku hartuko dute? Parte hartzaileak aukeratzeko irizpideak, halakorik egin behar izanez gero / Descripción del colectivo y número de personas participantes y, en su caso, criterios de selección

Zer emaitza espero dira? / Resultados que se espera obtener

Proiektuak gizartean, oro har, eta parte hartzaileengan izango duen eragina, sor daitezkeen produktu interesgarriak...

Impacto en la sociedad en general, impacto en las personas participantes, productos de interés que se pueden generar etc.

Ebaluatzeko modua / Sistemas de evaluación previstos

Zer adierazle erabiliko dira emaitzak ebaluatzeko? Zer mekanismo, tresna eta neurri erabiliko dira jarraipena eta ebaluazioa egiteko?

Indicadores que se utilizarán para evaluar los resultados, y mecanismos, instrumentos y medidas de seguimiento y evaluación previstos

Bestelako oharrak / Otras observaciones

11201n V

Grado de incorporación de la perspectiva de igualdad de mujeres y hombres en el proyecto

Distribución por género de las personas relacionadas con el proyecto:

1 Ez emakume eta ez gizon bezala identifikatzen diren pertsonak, hau da, transexualak, transgeneroak, intersexualak, queer, eta abar. Aquellas personas que no se definen ni como hombres ni como mujeres, tales como transexuales, transgéneros, intersexuales, queer, etc.

¿Se ha tenido en cuenta en el proyecto la desigualdad social que afecta a las mujeres y medidas para afrontarla? En caso afirmativo indicar las medidas tomadas.

11201n V

Aurreikusi al da inolako neurririk proiektuan parte hartzen duten pertsonen bizitza pertsonal, familiarra eta laborala jarduerarekin uztartzeko? / ¿Se prevé alguna medida para facilitar la conciliación de la vida personal, familiar y laboral de las personas participantes en el proyecto?

Bai / Si

Ez / No

Baiezkoan, zehaztu zein neurri mota hartu den: / En caso afirmativo, indicar las medidas tomadas:

6

Hizkuntza ofizialen erabileraren aurreikuspena (1)

Previsión del uso de las lenguas oficiales (1)

Jarduera mota / Tipo de actividad	Haurrentzat/ Infantil	Gazteentzat/ Juvenil	Orokorra / General
-----------------------------------	-----------------------	----------------------	--------------------

	Idatzizko erabilera Utilización escrita				Ahozko erabilera Utilización oral		
	Kartelak Carteles	Esku orriak Folletos	Publizitatea Publicidad	Sarrerak Entradas	Aurkezpena Presentación	Megafonia Megafonía	Publizitatea Publicidad
Euskaraz En euskara							
Euskara nagusiki Principalmente en euskara							
Elebiduna Bilingüe							

	AUKERAN / OPCIONAL		
	Jardueraren hizkuntza Lengua de la actividad	Proiektua Proyecto	Web gunea Página web
Euskaraz edo euskara nagusiki Todo o casi todo en euskara			
Elebiduna Bilingüe			
Gaztelaniaz edo gaztelania nagusiki Todo o casi todo en castellano			

Azalpenak: / Observaciones:

(Behar bada, jarraitu beste orri batean / En su caso, continuar en otra hoja)

Oharra: / Aviso:

(1) Araua betetzen laguntzeko, Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.

Para el cumplimiento de la norma, el Servicio de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística.

11201n V

7

Beste laguntza eskabideen aitortpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayuda

Jarduera hauekarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak: / Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades:

Administrazioa edo entitatea Administración o entidad	Eskatutako zenbatekoa Importe solicitado	Jasotzeko aurreikuspena Previsto recibir	Jasotako zenbatekoa Importe concedido

8

Aurrekontua / Presupuesto

(zer gastu eta diru sarrera espero diren; zer diru sarrera dituen entitateak proiektua finantzatzeko; zenbat diru eskatu dien bestelako erakundeei)
(concretar gastos e ingresos previstos. Especificar todos los ingresos de la entidad para el proyecto y los solicitados a otras administraciones)

Gastuak (azalpena) * Gastos (concepto) *	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
Gastuak, guztira / Total gastos	

Sarrerak (sorkburua) Ingresos (procedencia)	Zenbatekoa (BEZ barne) Importe (IVA incluido)
Sarrerak, guztira / Total ingresos	
Defizita / Déficit	

Udalari eskatutako zenbatekoa zehaztu: / Especificar el importe solicitado al Ayuntamiento:

Azalpena / Concepto	Zenbatekoa / Importe

Parte hartzaileek ordaindu behar izanez gero: / Si existe participación económica de las personas participantes:

Parte hartzaileen kuotaren edo bestelako diru sarreren zenbateko zatia bideratzen da proiektua finantzatzera?

¿Qué parte de la cuota u otros ingresos de las personas participantes en la entidad está destinado al proyecto?

* Obraren exekuzio gastuaren zenbatekoak 50.000 € gaintitzen badu edo aholkularitzako edo laguntza teknikoko enpresek emandako ondasunen hornidura edo zerbitzu prestazioen kasuan gastua 18.000 € baino gehiago bada, hiru hornitzaileari egindako eskaintzak beren justifikazioarekin aurkeztu beharko dira.	* Cuando el importe de la factura sea superior a 50.000€, en el supuesto de coste de ejecución por obra, o de 18.000€, en el supuesto de suministro de bienes de equipo o prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica, deberán acompañarse a la justificación las 3 ofertas solicitadas a distintos proveedores.
---	--

Entitateko Batzordeak noiz hartu du proiektua aurrera eramateko eta aurrekontua onartzeko erabakia?

¿Cuándo ha tomado la Junta de la entidad la decisión de llevar a cabo el proyecto y su presupuesto ?

Lehendakariaren sinadura / Firma de la persona que ostenta la presidencia
(izen-abizenak eta NAN-AIZ)/ (nombre, apellidos y DNI-NIE)

Informazioa gehitzeko gunea / Espacio para ampliar información